

## Llame antes de excavar

¿Va a colocar una piscina? ¿Una nueva entrada para automóviles? ¿Va a sembrar un árbol?

Ya sea que usted esté haciendo el trabajo por su cuenta o haya contratado los servicios de un jardinero o contratista, quien sea que vaya a cavar, debe llamar al **811** de dos a 10 días antes de excavar en propiedad pública o privada. Las llamadas son contestadas a cualquier hora.



Cuando usted llame, marcaremos la ubicación aproximada de nuestras tuberías de gas, sin ningún costo.

Mantenerse alejado de estas tuberías puede prevenir daños que podrían ocasionar una fuga de gas peligrosa. Incluso el más ligero rasguño, abrasión, abolladura o punción puede provocar un gran problema. Los marcadores de las tuberías algunas veces muestran aproximadamente en dónde se encuentran las tuberías subterráneas. Estos marcadores muestran el nombre y el número de teléfono del operador de la tubería, en caso de una emergencia.

## Propiedad privada: ¿Cuáles son sus responsabilidades?

El dueño de la propiedad privada es responsable de brindar a Con Edison acceso a la tubería de gas en el interior, desde el punto en el que ingresa a un edificio hasta el contador de gas, con el fin de llevar a cabo inspecciones de seguridad periódicas. El dueño de la propiedad también es responsable de llevar a cabo el mantenimiento de la tubería de gas dentro de los edificios.

Los dueños de grandes propiedades residenciales (cuatro o más familias) y comerciales son responsables del mantenimiento de toda la tubería de gas, más allá de la línea de la propiedad.

## Si ve algo, diga algo

Con Edison monitorea e inspecciona sus 4,300 millas de tuberías de gas subterráneas para garantizar la seguridad pública. Algunas de estas tuberías funcionan a presiones muy altas. Ayúdenos a mantener seguro el sistema reportando cualquier persona o actividad sospechosa relacionada con nuestras tuberías. Si ve algo fuera de lo común, llame a la policía.

## Su seguridad es nuestra prioridad

Para garantizar el más alto nivel de seguridad, confiabilidad del servicio y protección, Con Edison:

- Trabaja con el personal de respuesta a emergencias y las agencias estatales y locales para evitar y estar preparados para emergencias a través de capacitación y simulacros periódicos.
- Trabaja en estrecha colaboración con las comunidades.
- Usa las tecnologías y métodos de protección y seguridad más modernos.
- Cumple o supera todas las regulaciones de seguridad federales, estatales y locales para transportar gas natural.
- Examina constantemente su sistema y busca mejorarlo.

Se puede encontrar un resumen de estos programas en [conEd.com/gassafety](https://conEd.com/gassafety).

Encuentre mapas de tuberías de transmisión en <https://pvnpms.phmsa.dot.gov>.

## ¿Desea más información?

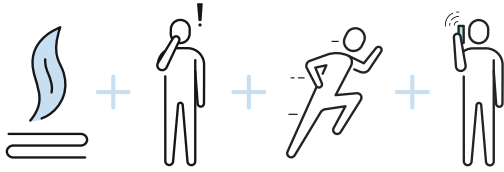
Visite [conEd.com/gassafety](https://conEd.com/gassafety).

- National Call Before You Dig Organization, [call811.com](https://call811.com).
- American Gas Association, [aga.org](https://aga.org).
- Consumer Products Safety Commission, [cpsc.gov](https://cpsc.gov).
- Northeast Gas Association, [northeastgas.org](https://northeastgas.org).

# El gas natural y la seguridad

Lo que necesita saber





## ¿Huele a gas? Actúe rápido.

- Olor. El gas natural huele como a huevos podridos.
- Gas. Si hay gas en el aire, una chispa podría provocar una explosión. No encienda un cerillo, no fume, no active un interruptor, no toque un timbre ni toque ningún electrodoméstico o aparato electrónico, incluyendo teléfonos.
- Corra. Si cree que hay una fuga, haga que todos salgan inmediatamente. Si la fuga es afuera, aléjese a un lugar seguro.
- Llame. Cuando esté en un lugar seguro, llame al 911, o a Con Edison al 1-800-75-CONED (1-800-752-6633). Los clientes que reciben el servicio de National Grid deben llamar al 1-718-643-4050.

Llame incluso si el olor no es muy fuerte. No suponga que otra persona haya reportado ya la situación. No necesita darnos su nombre.

## ¿Tiene una fuga de gas?

Use sus sentidos para averiguarlo.

- Olfato: se siente un olor fuerte y particular, como de huevos podridos.
- Vista: una nube blanca, bruma, neblina, burbujas en agua estancada, polvo en el aire o vegetación que parece estar muerta o muriendo sin ningún motivo.
- Oído: ruido estruendoso, ruido sibilante o un silbido.

## La seguridad empieza en su hogar

- Asegúrese de que todos los quemadores estén completamente apagados cuando haya terminado de cocinar y antes de salir de la casa.
- La luz de su piloto debe estar siempre encendida. Apagar de un soplo el piloto no detiene el escape de gas y puede crear una condición peligrosa.
- Llame a un experto si necesita mover o reemplazar un electrodoméstico a gas, como una estufa o una secadora de ropa.
- Verifique regularmente el conector flexible que lleva el gas al electrodoméstico. Con el tiempo, este se puede volver quebradizo y desarrollar pequeñas grietas que provoquen una fuga de gas. Si el conector es viejo y se ha secado, cámbielo.
- No pise, no se siente encima, no se apoye, ni coloque artículos pesados sobre los conectores flexibles que estén conectados a electrodomésticos.
- Evite que los gases entren a su casa a través de los conductos del desagüe asegurándose de que las tapas de los conductos del desagüe en el interior estén en buenas condiciones y conectados con seguridad.
- Mantenga los productos de limpieza, gasolina, pinturas y otros materiales inflamables lejos de los electrodomésticos a gas.
- Mantenga a los niños alejados de los electrodomésticos a gas.
- Dele mantenimiento a su sistema de calefacción y ventilación con regularidad, y no permita que la nieve, hielo, hojas u otros desechos bloqueen sus canales de ventilación y escape.
- Mantenga despejado el camino que conduce al contador de gas. Use un cepillo, no una pala, para retirar la nieve y el hielo que se acumulen alrededor de su contador de gas y de los conductos que conducen al mismo.

## Conozca los peligros del CO

El monóxido de carbono (CO) es un gas venenoso que puede causar una enfermedad o la muerte. El CO no tiene olor, color ni sabor. Todos los electrodomésticos que usan combustible, como una estufa, caldera, calentador de agua, secadora de ropa, calentador de ambientes o generador pueden generar CO si no funcionan adecuadamente.

La mejor manera y la más fácil para protegerse usted y a su familia del CO es instalar un detector de monóxido de carbono. También es la ley: la Ciudad de Nueva York exige que todos los hogares tengan uno. Revise mensualmente las baterías y cámbielas una vez al año.

A continuación se indican otras maneras para protegerse:

- Conozca los síntomas del envenenamiento por CO, estos incluyen dolores de cabeza, opresión en el pecho, mareos, náuseas y fatiga. Haga un plan sobre lo que debe hacer si suena la alarma.
- Si sospecha de un envenenamiento por CO, salga del lugar y llame al 911.
- Si su alarma de CO se activa, pero nadie tiene síntomas de envenenamiento por CO, abra las ventanas, apague todas las posibles fuentes de CO y retírese del área afectada. Llame a un técnico para que inspeccione sus electrodomésticos, el detector y las chimeneas.
- Asegúrese de que los generadores y electrodomésticos estén funcionando apropiadamente y de acuerdo con el código de construcción.
- Llame a un técnico calificado para que inspeccione y limpie anualmente todos los sistemas de calefacción, las rejillas de ventilación y las chimeneas. Realice inmediatamente cualquier ajuste o reparación necesaria.
- Asegúrese de que la entrada de aire de su sistema de calefacción o caldera esté libre de obstrucciones y adecuadamente ventilada.
- Nunca use una estufa o un horno de gas para calentar su hogar.
- No utilice calentadores auxiliares que usen queroseno o propano dentro de la casa ni en ningún espacio cerrado. Estos pueden provocar que el CO se acumule y son ilegales en la NYC y en algunas partes del Condado de Westchester.
- Las parrillas para barbacoas solo se deben usar en el exterior, nunca en un porche o garaje cerrado.
- Nunca deje su automóvil, máquina de cortar el césped o quitanieves encendido dentro de un garaje, cobertizo u otra área cerrada.